



紅葉の色づきが
とっても綺麗!

アルプス自然に浄土
立山黒部 **上高地**

即刻睇睇 YouTube
立山黒部紅葉盛況



立山上高地

6天
JGG6

【北陸紅葉】立山黒部・浄土上高地・
飛驒牛御膳・白川郷童話・2晚嚴選名湯



日本三大温泉-下呂温泉「水明館」・
白馬温泉-「白馬東急 / MARRIOTT COURTYARD」・
4大紅葉名所・北陸名産「喉黒魚料理」・金澤名物「金箔雪糕」・
2晚「大阪梅田 / 名古屋市中心」・1日自由活動・盡情購物

2022年9月1日至11月10日出發

※出發日期以報名時為準

識嘆之選--日本三大溫泉「下呂溫泉」

與兵庫縣的有馬溫泉、群馬縣的草津溫泉並稱為「日本三大溫泉」，擁有千餘年的歷史。溫度高達 84 度的溫泉水從地下湧出，是貨真價實的天然溫泉。水質為弱鹼性、成分單純、無色透明，伴隨著清淡且柔和的香氣。輕輕地覆蓋在肌膚上，就能讓您的肌膚變得有如絲綢般滑順，又被稱為「美人湯」。具有病後恢復、恢復疲勞，緩解風濕、運動功能障礙、神經病變、神經麻痺等功效。

全國に誇る
自慢の
飛驒牛だ!



欣賞日本秘景【上高地・立山黑部】

【立山黑部】

乘坐 6 種交通工具跨越日本阿爾卑斯山

位於富山縣以西的北阿爾卑斯山脈，擁有風光如畫的大自然，是日本三大險峻山脈之一。用 6 種不同的交通工具橫跨穿越，包括登山纜車、高原巴士、無軌電車、空中纜車等，其中立山空中纜車是日本第一長的無支柱空中纜車，長約 1700 米，途中並沒有任何支柱支撐，可以 360 度無限制欣賞立山黑部的壯麗景色，更被稱為「移動的空中展望台」！



【紅葉最前線】

立山黑部是日本本州其中一個紅葉最早開始變色的地區，在 9 月中下旬至 11 月上旬約花一個半月的時間，由山頂至山腳下漸漸的轉變顏色。首先位於高海拔的紅葉就率先變色，山頂慢慢轉紅延至山腳，紅、黃、綠各種顏色會重疊交錯地滿佈在山上各處，把整座立山染成了一片色彩繽紛的畫布，大自然的調色盤震撼著人心，不妨多拍照片留為紀念。

室堂
9 月下旬～10 月上旬



大觀峰
三段紅葉美景
9 月下旬～10 月中旬



黒部水壩
10 月上旬～下旬



上高地

上高地位於貫穿穗高連峰中間的梓川，有大正池、田代池與明神池倒映著阿爾卑斯山的山峰，北邊是穗高連峰，南部則有燒岳，美麗的景色令人陶醉。從讀音來看，上高地的另一個意思是「神降地」，也就是神降臨之地，以此來形容上高地是如此美麗的地方。

大正池・河童橋散策

大正池是燒岳於 1915 年(大正四年)火山噴發後，阻斷梓川所形成的一個堰塞湖，枯木沒入水中的景色更是一大特色，清澈的溪水不時可見野鴨與魚悠游。河童橋架在清澈梓川上，環顧可見綿延的穗高連峰、燒岳與霞澤岳等山巒，風景秀麗。

♥ 貼心安排可選擇在**大正池車站下車(A 路線)**，欣賞大正池的美麗景色，再步行至河童橋，再回上高地車站上車；如果對體力沒有自信，可選擇在**上高地車站下車(B 路線)**，直接步行至河童橋及上高地資料館，亦可以於梓川兩岸散步，最後於上高地車站上車。



白川鄉合掌村 世界文化遺產·童話村

不少人都知道**白川鄉合掌村**，其有如童話中薑餅屋的造型吸引了不少人前往。合掌屋只用繩子與木材搭建，完全不使用釘子，屋頂以厚厚的茅草覆蓋，外形有如兩手合握，看似簡單的構造卻經得起風吹雨打、大雪、地震的考驗，體現先人的智慧！



白川鄉合掌村

兼六園 日本三大名園

兼六園是日本屈指可數、兼具寬廣及美景的林泉迴遊式大庭園，與石川縣水戶市的偕樂園、岡山縣岡山市的後樂園同稱日本三大名園。以多個池塘、溪流、瀑布、小橋、茶座、樹木、石頭和鮮花建構成一個美麗歷史名園。



兼六園·紅葉

上三之町 飛驒的小京都

高山古街保留傳統日式風格，樸素的老街兩旁盡是日本江戶時代風味的街屋宅第，屋簷下的清晰小水道更加點綴了這歷史文化街區。沿路酒店、味噌店、雜貨店、咖啡廳、餐廳、紀念品店等現代商店林立，但絲毫不損老街的歷史風情。路邊小攤的飛驒牛烤肉串以及牛玉(裡面包著牛肉的章魚燒)，是高山的名產，難得一趟的高山古街之旅，必定要嘗試這高山古街的美味。



上三之町

嚴選宿泊·美食

白馬 MARRIOTT COURTYARD



擁有煥然一新的酒店客房和時尚的設計與出眾的設施。溫泉水來自姬川，具有極佳的保濕性和保暖性，並含有可有效緩解疲勞和慢性皮膚疾病等的鈉鹽。

日本三大溫泉·百選溫泉旅館 NO.3 下呂溫泉【水明館】



位於飛驒川旁，由山水閣、飛泉閣、臨川閣、青嵐莊 4 館組成的溫泉旅館。四周環繞雄偉的大自然富含四季之美的庭園，以及能感受藝術家精巧工藝和心靈的美術作品。帶給您無可取代的幸福時光。

最優秀賞飛驒牛御膳 & 金箔雪糕

日本「和牛界奧林匹克」最優秀賞 & 金澤名物

飛驒牛是岐阜縣的飛驒地方至少養育一年以上的黑毛和種牛，而且都是經過日本食肉格付協會嚴格篩選出來，飛驒牛更曾經於有「和牛界奧林匹克」之稱的「全國和牛能力共進會」贏得兩次最優秀賞的冠軍。飛驒牛香氣四溢，油花若霜，入口即溶，美味無窮。

金箔是最能代表金澤特色的紀念品，其中最有名、不得不提的是將**整片金箔放在雪糕上的金箔雪糕**，極具視覺衝突！可於兼六園的石川門外的笱一店自行品嚐金箔雪糕！



可於兼六園的石川門外的笱一店自行品嚐金澤名物金箔雪糕



北陸名產【喉黑魚料理】

のど黒(喉黑魚)是屬於深海的魚類。魚肉呈白色且極富油質，肉質口感細嫩綿密且富有彈性，是北陸特產的高級魚，肥美甘甜，記得一試！



※餐食圖片只供參考，餐食安排以當地接待安排為準。

【大阪入/大阪走】

	早餐	午餐	晚餐	 酒店 備註Ⓞ
DAY1 香港 ✈️ 大阪 ~ 日本三大溫泉之一【 下呂溫泉 】/ 長良川溫泉 備註Ⓞ ※入住水明館,可每位 HK\$1700 提升入住 臨川閣私人露天風呂房間(約 830 呎) + 星級晚餐 備註Ⓞ		航機上 (機上輕食)	溫泉御膳	【日本三大溫泉】 百選溫泉旅館 NO.3 下呂溫泉 水明館 【↑可提升臨川閣私人露天溫泉房間】 或 長良川岐阜 GRAND 溫泉
DAY2 飛驒高山【 上三之町 】(擁有「飛驒的小京都」的別稱,沿路酒店、味噌店、雜貨店、咖啡廳、餐廳、紀念品店等現代商店林立,但絲毫不損老街的歷史風情) ~ 眾神的淨土【 上高地 】(🌸10月中旬至下旬期間賞紅葉)(欣賞猶如人間仙景的美麗景色) 備註Ⓞ⑩ ~ 【 大正池、河童橋 】(上高地最漂亮的風景勝地) 備註Ⓞ ~ 溫泉鄉	酒店內	【嚴選名物】 飛驒牛御膳 備註Ⓞ	溫泉御膳 或 溫泉自助餐	【長野】 白馬東急溫泉 TOKYU HAKUBA 或 白馬MARRIOTT COURTYARD 或 立山 PRINCE 或 白馬阿爾卑斯 
DAY3 立山黑部 (採用 6 種不同交通工具橫跨日本屋脊) (🌸9 月中旬至 11 月上旬期間賞紅葉) 備註Ⓞ⑩ ~ 扇沢 ~ 黑部水壩 (即日至 10 月 15 日期間觀看水壩排水的彩虹奇觀) ~ 黑部湖 ~ 黑部平 ~ 大觀峰 ~ 室堂 (自行步行約 15 分鐘前往【 御庫里池 】,欣賞立山倒影) ~ 彌陀之原 ~ 美女平 ~ 立山 (❤️到訪立山黑部獲贈「立山黑部紀念單張」沿途蓋印立山黑部特色圖案,見証留念 備註Ⓞ)	酒店內	立山地道 定食 備註Ⓞ	酒店內 和洋創作料理 或 日式御膳	【富山/金澤】 富山 OARKS CANAL PARK 或 高岡新大谷 或 金澤 ANA CROWNE PLAZA
DAY4 日本三大名園*兼六園(🌸11月上旬至下旬期間賞紅葉)(因具備宏大、幽邃、人力、蒼古、水景、眺望的特質而命名;可自行到兼六園的石川門外購買金澤名物 金箔雪糕) 備註Ⓞ⑩ ~ 世界文化遺產【白川鄉·合掌村】 (🌸10月下旬至11月上旬期間賞紅葉) 備註Ⓞ⑩ ~ 空中展望台 (可從高處將整個白川鄉一覽無遺,也是拍照名所) 備註Ⓞ ~ (約4小時車程) 大阪	酒店內	【北陸名產】 喉黑魚料理 或 海鮮料理 備註Ⓞ	~	【連泊 2 晚】 大阪梅田 MONTEREY LE FRERE (設有大浴場) 備註Ⓞ (約237呎) (步行 5 分鐘可達梅田,方便購物) 或 大阪梅田 MONTEREY (約218~258呎) (步行 9 分鐘可達梅田,方便購物)
DAY5 全日自由活動:推薦前往 梅田潮流購物區 (最具規模的繁華商圈,集結了百貨公司、複合型商業設施等,如 GRAND FRONT OSAKA、LUKUA OSAKA、LINKS UMEDA、阪急梅田總店、阪神梅田總店、大丸梅田等等,不論喜歡什麼品牌,這裡都能讓您欲罷不能)	酒店內	梅田自選喜愛膳食		
DAY6 關西FACTORY OUTLET(店舖數量超過200間,只要來到這裡,幾乎你想要的東西全部都找得到) ~ 大阪 ✈️ 香港	酒店內	OUTLET 內自費	航機上 (機上輕食)	

■ 備註

- ①須購買「縱橫旅安心」旅遊保險,已涵蓋 Covid-19 保障,以策萬全,安心出行。
- ②建議旅行團服務費,每人每日 HKD130。
- ③所有出入境、簽證、隔離、檢疫、疫苗、行程安排之措施,均以當地及香港政府公佈為準。
- ④如未能入住行程表上之酒店,將會安排同級或提升更好之酒店。溫泉酒店晚餐,以酒店當天安排為準。如報名時為單人或單數組合,需繳付單人房附加費。
- ⑤前往下呂溫泉,車程約 4-5 小時。若遇滿室,將改為長良川溫泉,車程約 3 小時。
- ⑥酒店WIFI上網服務及收費由酒店提供及公佈為準,請退房時支付有關上網費用。
- ⑦行程安排及航班資料以旅團集合資料為準。航班時間以航空公司最終確認為準,恕不另行通知。
- ⑧行程、膳食內容及住宿次序如有改動,以當地接待安排為準。※ 不設停留改期返港。
- ⑨前往上高地需要乘坐上高地環保巴士,其安排以國家公園提供的日子為準。上高地之(大正池及河童橋)被指定為自然保護區,須徒步約 2 至 3 小時遊覽。如因天氣、颱風或暴雨情況,因安全問題,從大正池沿上高地自然研究路步行至河童橋將會取消。
- ⑩如因天氣、維修或不能預見的情況而不能乘搭立山的 6 種交通工具,將不會退款。
- 立山地道定食或會因立山旅程之開始時間改為日式定食。立山黑部紀念單張位於立山黑部指南內,敬請注意。
- ⑪世界文化遺產(白川鄉·合掌村),如入屋參觀資料館可行前往購票(約 400 日圓),亦可自行前往野外博物館購票參觀(約 600 日圓)。
- 空中展望台或因天氣、維修等特殊情況下關閉,將取消此景點,一切以當地安排為準。
- ⑫紅葉資料只供參考,盛放視乎天氣有差異。 ⑬如因坐席關係/預約滿席,將有可能改為其他餐廳享用日式御膳 或 其他膳食。
- ⑭大浴場的開放時間為 06:00-11:00、17:00-24:00。
- ⑮第 3 位如是 5 歲以下(佔床)均作成人計算(3 人同房),5 歲以下(不佔床)只需附加成人價錢的一半。後加床位為梳化床(SOFA BED)/榻榻米布團(TATAMI)。
- 最終可否提升,出發前確認為準。若房間已滿將退回有關費用唯客人不可藉此退出。

包運送 20kg 行李

自費活動項目表,詳情請瀏覽 <https://goo.gl/2LAefr>



登記會員,盡享優惠

- 積分當錢洗
- 尊享生日禮遇
- 潮感最新資訊

www.wwpkg.com.hk



出發前 3-5 日就可以 Download
旅團集合資料

下載易

更方便更快捷,隨時隨地 Get!

【大阪入·大阪走】			
香港	UO808	09:30	▶ 大阪 14:20
大阪	UO809	15:20	▶ 香港 18:25

※ 航班編號、起飛及回程時間,最終以航空公司決定為準。

♥ 縱橫旅安心就是不一樣的旅遊保障,讓您玩得更稱心!

為了令您享有更完善的旅遊保障,報名時須購買「縱橫旅安心保險」[基本計劃] (出示有效全年旅遊保險證明除外)

- 為您獻上不一樣的旅遊保障,包括:(細則受條款約束)
- 延長保障最長至離港前 3 小時及回港後 3 小時止
 - 特設「家庭計劃」,受保子女數目不限
 - 保障旅程中之消閒活動,包括熱氣球、跳傘、滑雪、水肺潛水等
 - 受保人因患病而須取消行程,都可以得到保障(上限 30000 元)
 - 保障因恐怖襲擊而引致之「個人意外」及「醫療費用」等索償

如投保【環球尊尚計劃】於紅色旅遊警示下,更可獲得取消或縮短行程之額外保障。

(指定團隊除外,請瀏覽 <https://www.wwpkg.com.hk/info/travel-insurance>) 「縱橫旅安心」由安達保險有限公司 CHUBB 承保

CHUBB

登入了解更多保障



【名古屋入/名古屋走】(10月23日起適用)

	早餐	午餐	晚餐	 酒店 備註⑩⑪
DAY 1 香港 ✈️ 名古屋 ~ 日本三大溫泉之一【下呂溫泉】/ 長良川溫泉 備註⑩ ※入住水明館,可每位 HK\$1700 提升入住臨川閣私人露天風呂房間(約 830 呎) + 星級晚餐 備註⑩		✈️ 航機上 (機上輕食)	溫泉御膳	【日本三大溫泉】 百選溫泉旅館 NO.3 下呂溫泉 水明館 【↑可提升臨川閣私人露天風呂房間】 或 長良川岐阜 GRAND 溫泉
DAY 2 飛驒高山【上三之町】(擁有「飛驒的小京都」的別稱,沿路酒店、味噌店、雜貨店、咖啡廳、餐廳、紀念品店等現代商店林立,但絲毫不損老街的歷史風情) ~ 眾神的淨土【上高地】(🍁10月中旬至下旬期間賞紅葉)(欣賞猶如人間仙景的美麗景色) 備註⑩⑪ ~ 【大正池、河童橋】(上高地最漂亮的風景勝地) 備註⑩ ~ 溫泉鄉	酒店內	【嚴選名物】 飛驒牛 御膳 備註⑩	溫泉御膳 或 溫泉自助餐	【長野】 白馬東急溫泉 TOKYU HAKUBA 或 白馬MARRIOTT COURTYARD 或 立山 PRINCE 或 白馬阿爾卑斯 
DAY 3 立山黑部 (採用 6 種不同交通工具橫跨日本屋脊) (🍁9 月中旬至 11 月上旬期間賞紅葉) 備註⑩⑪ ~ 扇沢 ~ 黑部水壩(即日至 10 月 15 日期間觀看水壩排水的彩虹奇觀) ~ 黑部湖 ~ 黑部平 ~ 大觀峰 ~ 室堂(自行步行約 15 分鐘前往【御庫里池】,欣賞立山倒影) ~ 彌陀之原 ~ 美女平 ~ 立山 (❤️到訪立山黑部獲贈「立山黑部紀念單張」沿途蓋印立山黑部特色圖案,見証留念 備註⑩)	酒店內	立山地道 定食 備註⑩	酒店內 和洋創作 料理 或 日式御膳	【富山/金澤】 富山 OARKS CANAL PARK 或 高岡新大谷 或 金澤 ANA CROWNE PLAZA
DAY 4 日本三大名園*兼六園(🍁11月上旬至下旬期間賞紅葉)(因具備宏大、幽邃、人力、蒼古、水、眺望的特質而命名;可自行到兼六園的石川門外購買名產物產金箔雪糕) 備註⑩ ~ 世界文化遺產【白川鄉·合掌村】(🍁10月下旬至11月上旬期間賞紅葉) 備註⑩⑪ ~ 空中展望台(可從高處將整個白川鄉一覽無遺,也是拍照名所) 備註⑩ ~ (約2.5小時車程)名古屋	酒店內	【北陸名產】 喉黑魚料理 或 海鮮料理 備註⑩	~	【連泊 2 晚】 名古屋東急 或 名古屋HILTON 
DAY 5 全日自由活動:推薦前往名古屋「榮」地下商店街(除百貨公司、商場和地下街鱗次櫛比,更有不少地道小食❤️美食推介:伍味西肉質嫩滑名古屋走地雞翼、有雜技表演的鬼馬拉麵店 MOMOMARU)/雙子塔購物城(雙子塔購物城底部的十數層是東急百貨和高島屋百貨,12 至 13 樓更有 40 間奉上日式、西式美食的餐館與咖啡廳坐立於此,可一邊賞景一邊品嚐美食)	酒店內	名古屋自選喜愛膳食		
DAY 6 日本最大【長島三井OUTLET PARK】(匯集約280間店舖,佔地面積約4.5萬平方米,堪稱是日本規模最大OUTLET) ~ 大阪 ✈️ 香港	酒店內	OUTLET 內自費	✈️ 航機上 (機上輕食)	

■ 備註

- ①須購買「縱橫旅安心」旅遊保險,已涵蓋 Covid-19 保障,以策萬全,安心出行。
- ②建議旅行團服務費,每人每日 HKD130。
- ③所有出入境、簽證、隔離、檢疫、疫苗、行程安排之措施,均以當地及香港政府公佈為準。
- ④如未能入住行程表上之酒店,將會安排同級或提升更好之酒店。溫泉酒店晚餐,以酒店當天安排為準。如報名時為單人或單數組合,需繳付單人房附加費。
- ⑤前往下呂溫泉,車程約 3 小時。若遇滿室,將改為長良川溫泉,車程約 1.5~2 小時。
- ⑥酒店WIFI上網服務及收費由酒店提供及公佈為準,請退房時支付有關上網費用。
- ⑦行程安排及航班資料以旅團集合資料為準。航班時間以航空公司最終確認為準,恕不另行通知。
行程、膳食內容及住宿次序如有改動,以當地接待安排為準。* 不設停留改期返港。
- ⑧前往上高地需要乘坐上高地環保巴士,其安排以國家公園提供的日子為準。上高地之(大正池及河童橋)被指定為自然保護區,須徒步約 2 至 3 小時遊覽。
如因天氣、颱風或暴雨情況,因安全問題,從大正池沿上高地自然研究路步行至河童橋將會取消。
- ⑨如因天氣、維修或不能預見的情況而不能乘搭立山的 6 種交通工具,將不會退款。
立山地道定食或會因立山旅程之開始時間改為日式定食。立山黑部紀念單張位於立山黑部指南內,敬請注意。
- ⑩世界文化遺產(白川鄉·合掌村),如入屋參觀資料館可行前往購票(約 400 日圓),亦可自行前往野外博物館購票參觀(約 600 日圓)。
空中展望台或因天氣、維修等特殊情況下關閉,將取消此景點,一切以當地安排為準。
- ⑪紅葉資料只供參考,盛放視乎天氣有差異。
- ⑫如因坐席關係/預約滿席,將有可能改為其他餐廳享用日式御膳 或 其他膳食。
- ⑬第 3 位如是 5 歲以下(佔床)均作成人計算(3 人同房),5 歲以下(不佔床)只需附加成人價錢的一半。後加床位為梳化床(SOFA BED)/塌塌米布團(TATAMI)。
最終可否提升,出發前確認為準。若房間已滿將退回有關費用唯客人不可藉此退出。

包運送 20kg 行李

自費活動項目表,詳情請瀏覽 <https://goo.gl/2LAefr>



【名古屋入·名古屋走】		HKexpress	
香港	UO590 09:45	▶	名古屋 14:45
名古屋	UO591 15:45	▶	香港 19:00

※ 航班編號、起飛及回程時間,最終以航空公司決定為準。

♥縱橫旅安心就是不一樣的旅遊保障,讓您玩得更稱心!

為了令您享有更完善的旅遊保障,報名時須購買「縱橫旅安心保險」[基本計劃] (出示有效全年旅遊保險證明除外)

為您獻上不一樣的旅遊保障,包括:(細則受條款約束)

- 特設「家庭計劃」,受保子女數目不限
- 受保人因患病而須取消行程,都可以得到保障(上限 30000 元)
- 延長保障最長至離港前 3 小時及回港後 3 小時止
- 保障旅程中之消閒活動,包括熱氣球、跳傘、滑雪、水肺潛水等
- 保障因恐怖襲擊而引致之「個人意外」及「醫療費用」等索償

如投保【環球尊尚計劃】於紅色旅遊警示下,更可獲得取消或縮短行程之額外保障。

(指定團隊除外,請瀏覽 <https://www.wpkg.com.hk/info/travel-insurance>) 「縱橫旅安心」由安達保險有限公司 CHUBB 承保

CHUBB



縱橫旅安心

縱橫旅安心保險為受保人提供全面保障，並延伸至保障因確診感染 COVID-19 而引致之損失。

以下保障項目適用於因確診感染 COVID-19 而引致之損失，並受保單的全部條文、條款及不保事項約束。

保障詳情請參閱保單條款。

保障項目	包括因 COVID-19 引致損失	環球尊尚計劃	環球基本計劃	中國計劃
		最高保障金額 (港幣\$)	最高保障金額 (港幣\$)	最高保障金額 (港幣\$)
B. 醫療費用				
(a) 醫療費用 (70 歲或以下)	適用	1,200,000	1,000,000	300,000
醫療費用 (70 歲以上)		600,000	500,000	150,000
(b) 覆診醫療費用		120,000	100,000	30,000
C. Chubb Assistance – 24 小時環球支援服務				
(a) 緊急醫療運送及 / 或運返	適用	不設上限	不設上限	不設上限
(b) 遺體運返		不設上限	不設上限	不設上限
(c) 親友探望		30,000	30,000	10,000
(d) 小童護送		30,000	30,000	10,000
(e) Chubb Assistance – 24 小時電話熱線及轉介服務		適用	適用	適用
D. 住院現金	適用	10,000	10,000	不適用
I. 取消旅程 (受保人、直系家庭成員、擬定同行伙伴或商業伙伴突然身故或患病；或受保人持續被強制性隔離)	適用	40,000	30,000	10,000
J. 旅程阻礙 (a) 縮短旅程 (受保人、直系家庭成員、擬定同行伙伴或商業伙伴突然身故或患病)	適用	40,000	40,000	10,000

注意事項：

取消旅程：

- (只適用於環球基本計劃或中國計劃)：受保人、其直系家庭成員、擬定同行伙伴或商業伙伴因患病而導致取消行程，補償其預付或被沒收的交通費用及 / 或住宿費用所致的 50% 的損失。
- (只適用於環球尊尚計劃)：受保人、其直系家庭成員、擬定同行伙伴或商業伙伴因患病並不須住院而導致取消行程，補償其預付或被沒收的交通費用及 / 或住宿費用所致的 60% 的損失。

縱橫旅安心，香港特別行政區。06/2022 編印。

© 2022 安達。保障由一間或多間附屬公司所承保。並非所有保障可於所有司法管轄區提供。Chubb®及其相關標誌，以及 Chubb. Insured.™ 乃安達的保護註冊商標。

本產品由安達保險香港有限公司所承保。有關適用保障、條款及不保事項，請參閱保單合約。本文件中的資料僅為摘要，只作參考用途。

Before Departure

1 Book a Guided Package Tour

2 Apply for a Visa

1. Your travel agency shall obtain the certificate for registration to ERFS* from the receiving organization in Japan.
2. Apply for a visa at Embassies/Consulates with the ERFS* certificate received above.

Get the ERFS* certificate

Apply for a Visa

3 Get a Covid-19 Negative Test Certificate

A Covid-19 test must be conducted within 72 hours prior to your departure. You can find [the format](#) for the test certificate at the MOFA* website.

Test within 72 hours

Get the Test Certificate

4 Install MySOS app for Quarantine Fast Track

Install [the app](#), answer the questionnaire, and register the Covid-19 Negative Test Certificate for smoother quarantine procedures at major airports.



Install MySOS

Answer the questionnaire

Register the Test Certificate

* You may select “Will not submit” for status of your vaccination on MySOS. Regardless of vaccination status, any form of isolation after entry is not required.

5 Go to Visit Japan Web

Register information for immigration and customs and get QR codes on [Visit Japan Web](#) for smooth entry into Japan.



6 Buy Travel Insurance

Call Center regarding quarantine measures:

[+81-50-1751-2158](#) or [+81-50-1741-8558](#)

MHLW* operates a call center for quarantine measures.

Available in **English, Chinese, Korean and Japanese**: 9 am - 9 pm (Japan Time) daily

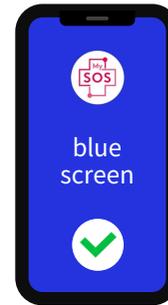


Departure

At the Airport

1 Show Your MySOS's Blue Screen at Quarantine

MySOS screen will turn blue when all required information is submitted and the authorities' review is complete.



2 Show your QR codes on Visit Japan Web at Immigration and Customs

Follow the instructions given by a tour conductor and enjoy your trip in Japan!

Preventive Measures



Face Masks Required



Sanitizing Stations



Physical Distancing



Improved Indoor Ventilation

In case of emergency

MHLW* Call Center: [0120-565-653](#)

MHLW* operates a multilingual hotline regarding Covid-19.

English, Chinese, Korean, Portuguese and Spanish:

9 am - 9 pm (Japan Time) daily

Thai: 9 am - 6 pm (Japan Time) daily

Vietnamese: 10 am - 7 pm (Japan Time) daily

Japan Visitor Hotline: [050-3816-2787](#)

JNTO operates a hotline for tourist information and for assistance in case of emergencies.

Available in **English, Chinese, Korean and Japanese**:

24 hours a day, 365 days a year.



Returning Home

Follow measures of your country

* **MOFA**: Ministry of Foreign Affairs
* **MHLW**: Ministry of Health, Labour and Welfare
* **ERFS**: Entrants, Returnees Follow-up System

* Tourist entry is only allowed from countries/regions in group “Blue”. Please check the [MOFA* website](#) for further details.
* All information here is gathered from the relevant authorities. Due to the regularly changing situation, it is essential for you to always check and follow the latest guidance.
* JNTO is not liable for any trouble, loss, or damage arising from any acts performed under decisions based on this information.

必須項目を満たした参考様式で検査証明書を発行している医療機関リスト

全ての入国者(日本人を含む。)は、出国前72時間以内に検査を受け、医療機関等により発行された陰性の検査証明書を入国時に、検疫所へ提示しなければなりません。

有効な検査証明書を提示できない方は、検疫法に基づき、日本への上陸が認められません。

検査証明書の様式については特に指定はなく、任意のフォーマットでご用意いただけますが、以下の項目が日本語または英語で記載されている必要があります。

(1)氏名 (2)生年月日 (3)検査法(下記早見表を参照) (4)採取検体(下記早見表を参照) (5)検体採取日時 (6)検査結果 (7)医療機関名 (8)交付年月日

任意フォーマットを提示する場合、内容の確認に時間がかかるため、「ファストトラック」の事前登録が強く推奨されています。

ファストトラック: <https://www.hco.mhlw.go.jp/fasttrack/>

○早見表(日本入国時に必要な検査証明書の要件について(検体、検査方法、検査時間))

<https://www.mhlw.go.jp/content/000825143.pdf>

○COVID-19に関する検査証明(必須項目を満たした参考様式)

<https://www.mhlw.go.jp/content/000799426.pdf>

○出国前検査証明書(厚生労働省HP)

https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/0000121431_00248.html

当館が確認した日本政府が有効と認める検査手法で検査を行い、かつ必須項目を満たした参考様式での検査証明書の発行が可能な医療機関は以下のとおりです。

なお、リストに記載された医療機関以外が発行した必須項目を満たした参考様式の検査証明書が無効となるという趣旨ではございませんのでご注意ください。

発行状況や料金については変更する可能性がありますので、詳細は直接医療機関にお問い合わせください。

※香港政府が各地域検査センター(Community Testing Centre)で実施している検査は、検体が「鼻腔・咽頭ぬぐい液(Nasal and throat swab)」であり、有効な検査として認められませんので、ご注意ください。

香港

医療機関名	電話番号
アドベンティスト病院 港安醫院 Hong Kong Adventist Hospital 住所: 40 Stubbs Road, Happy Valley	2835-0509 2835-0699 3651-8888
カノッサ病院 嘉諾撒醫院 Canossa Hospital (Caritas) 住所: No.1 Old Peak Road, Mid- Level	2825-5848 2825-5849 2825-5805
香港サナトリウム病院 養和醫院 Hong Kong Sanatorium & Hospital 住所: 2 Village Road, Happy Valley	2835-8606 2572-0211
EMC 香港日本人クリニック EMC Hong Kong Japanese Clinic 【中環クリニック】Room 704, 7/F, Manning House, 38 Queen's Rd, Central, Hong Kong 【尖沙咀クリニック】Suite 1408, 14/F, World Commerce Centre, 11 Canton Road, Tsim Sha Tsui	5746-1234
ドクター リサチャム クリニック DR.LISA CHAM CLINIC 17/F, Virtus Medical Tower, 122 Queen`s Road Central, Central, Hong Kong	2890-8027

ロンドン医療センター香港診療所 London Iryo Centre Hong Kong Suite 822, Leighton Centre, 77 Leighton Road, Causeway bay	2398-0808
CHCメディカルセンター CHC Group Medical Practice 14F, Ashley Nine, 9-11 Ashley Road, Tsim Sha Tsui	5115-1189 2394-0118
DYMヘルスケア DYM Health Care Rm.1302, 13F, Kornhill Plaza, Office tower,1 Kornhill Rd, Hong Kong	2651-2121
健太クリニック KENTA CLINIC Shop 1B, G/F, Tak Hong St., Site 12, Whampoa Garden, Hunghom, Kowloon, Hong Kong	2152-8569
香港健康管理センター HONG KONG KENKO KANRI CENTER CO., LTD. Room 613, 6F Bank of America Tower, No,12 Harcourt Road	2881-6606

マカオ

PCR検査予約システム

<https://eservice.ssm.gov.mo/rnatestbook/V21/?lang=en&lab=>

医療機関名
<p>國檢(澳門綜藝館) Kuo Kim(Macao Forum) 住所: Av. de Marciano Baptista ※検査の際に、職員へ必須項目を満たした参考様式で証明書を取得したい旨を伝える必要がある。 この場合、検査会場(Macao Forum)と結果の受け取り場所が異なる可能性がある点に注意が必要。</p>
<p>鏡湖醫院 Kiang Wu Hospital 住所: Rua de Coelho do Amaral, No 62, Kiang Wu Hospital, R/C, Macau ※検査結果を受け取りに行く際に職員に申し出れば、必須項目を満たした参考様式で証明書を発行可能。</p>
<p>科大醫院 University Hospital 住所: Avenida Wai Long, Taipa, Macau, Block J, Indoor Stadium , Macau University of Science and Technology (Entrance - J2) ※医者サインを得るために事前に予約をする必要がある。予約なしで検査を受けた場合は、サインを行う医者が不在の可能性があり、必須項目を満たした参考様式で証明書を発行できない場合がある。</p>
<p>澳門康賢醫療集團 Hong Yin Medical Group 住所: The Macau Square, 8 L43-53號 Av. do Infante Dom Henrique, Macau ※担当者 (Ms. Samantha Yim、+853-6222-1091、日本語可)に連絡し、日本入国のためのPCR検査陰性証明書を希望する旨を申し出た上で、事前に予約が必要。</p>